



Manuel d'utilisation et d'entretien

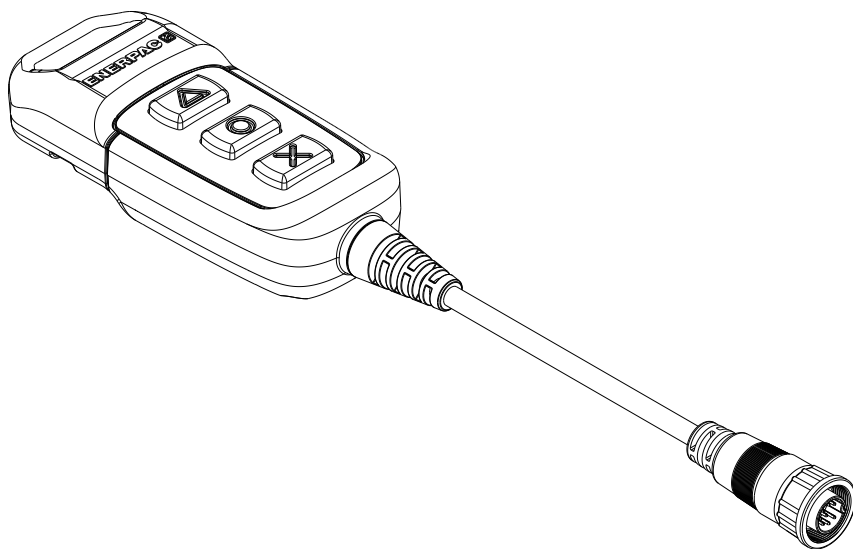
Télécommandes filaires et rallonge Modèles CC131, CC132 et CC010

Référence du document : L4609

Révision du document : C

Date de révision du document : Janvier 2023

Langue du document : français FR



 L'utilisateur doit lire et comprendre le présent document
avant utilisation afin de réduire le risque de blessures.

À PROPOS DE NOUS

Enerpac est un leader international du marché des outils hydrauliques haute pression, des produits à force contrôlée, de l'usinage portable et des services et solutions sur site pour le positionnement précis des charges lourdes. Enerpac a contribué, avec ses innovations de premier ordre et ses 100 ans d'expérience, au déplacement et à l'entretien de certaines des plus grandes structures au monde. Lorsque la sécurité et la précision sont importantes, l'élite des professionnels de secteurs tels que l'aéronautique, les infrastructures, la fabrication, l'exploitation minière, le pétrole, le gaz et la production d'énergie électrique fait appel à Enerpac pour des solutions, des services et des outils de qualité. Pour plus d'informations, consultez le site www.enerpac.com.



www.facebook.com/enerpac



www.youtube.com/enerpac



www.linkedin.com/company/enerpac



www.twitter.com/enerpac

GARANTIE

Reportez-vous à la garantie mondiale d'Enerpac pour savoir quelles sont les conditions de prise en charge au titre de la garantie du produit. Les informations relatives à la garantie sont disponibles sur le site www.enerpac.com.

PLAQUE SIGNALÉTIQUE

Reportez-vous au schéma de la section 6.0 pour trouver la plaque signalétique du produit.

LANGUES DISPONIBLES

Une copie électronique du présent document est disponible en plusieurs langues en ligne :

- **[EN]** English - For other languages, visit www.enerpac.com.
- **[CS]** Čeština - Další jazyky naleznete na adrese www.enerpac.com.
- **[DE]** Deutsch - Weitere Sprachen finden Sie unter www.enerpac.com.
- **[ES]** Español - Para otros idiomas visite www.enerpac.com.
- **[FI]** Suomi - Muita kieliä on osoitteessa www.enerpac.com.
- **[FR]** Français - Pour toutes les autres langues, rendez-vous sur www.enerpac.com.
- **[IT]** Italiano - Per altre lingue visitate il sito www.enerpac.com.
- **[JA]** 日本語 - その他の言語はwww.enerpac.comでご覧いただけます。
- **[KO]** 한국어 - 이 지침 시트의 다른 언어 버전은 www.enerpac.com.
- **[NL]** Nederlands - Ga voor de overige talen naar www.enerpac.com.
- **[NO]** Norsk - For alle andre språk henviser vi til www.enerpac.com.
- **[PL]** Polski - Inne wersje językowe można znaleźć na stronie www.enerpac.com.
- **[PT]** Português - Para outros idiomas consulte www.enerpac.com.
- **[RO]** Română - Per altre lingue visitate il sito www.enerpac.com.
- **[SV]** Svenska - För andra språk, besök www.enerpac.com.
- **[ZH]** 中文 - 如需其他语言, 请前往 www.enerpac.com.

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
1.0 SÉCURITÉ.....	3
2.0 CONFORMITÉ.....	5
3.0 DESCRIPTION	5
4.0 POIDS.....	5
5.0 DIMENSIONS.....	6
6.0 CARACTÉRISTIQUES.....	7
7.0 COMMANDES.....	8
8.0 PROCÉDURE DE BRANCHEMENT.....	9
9.0 SCHÉMA DES PIÈCES DE RECHANGE.....	10
10.0 LISTE DES PIÈCES.....	11

1.0 SÉCURITÉ

Lisez attentivement toutes les consignes. Respectez l'ensemble des consignes de sécurité pour éviter les blessures et ne pas endommager le produit et/ou tout autre matériel. La société Enerpac ne saurait être tenue responsable des dommages ou blessures résultant d'une utilisation dangereuse ou incorrecte ou d'un défaut d'entretien de l'équipement. Ne retirez pas les étiquettes, marques et autocollants d'avertissement. En cas de question ou de doute, contactez Enerpac ou un distributeur local de la marque pour information.

Conservez ces consignes pour un usage ultérieur.

Il convient d'avoir été formé à l'utilisation en toute sécurité de l'outillage hydraulique haute pression et haute puissance avant d'utiliser cette télécommande. Si une formation est nécessaire, contactez le distributeur ou le centre de service agréé Enerpac de votre région pour en savoir plus sur les formations relatives à la sécurité hydraulique proposées par la marque.

Le présent manuel utilise un système constitué de symboles d'alerte de sécurité, de termes de mise en garde et de messages de sécurité qui vise à prévenir l'utilisateur de certains dangers. Le non-respect de ces avertissements peut provoquer la mort ou de graves blessures et endommager l'équipement ou d'autres matériels.



Le symbole d'alerte de sécurité qui apparaît tout au long de ce manuel vous prévient des risques potentiels de blessures. Accordez une attention toute particulière à ce symbole et respectez tous les messages de sécurité qui l'accompagnent pour éviter tout risque de blessure grave ou mortelle.

Les symboles d'alerte de sécurité sont utilisés conjointement avec certains termes de mise en garde dont le but est d'attirer l'attention sur des messages relatifs à la sécurité des personnes ou du matériel et de désigner un degré de dangerosité. Les termes de mise en garde utilisés dans ce manuel sont AVERTISSEMENT et REMARQUE.



AVERTISSEMENT Désigne une situation à risque qui, faute d'être évitée, peut provoquer des blessures graves ou mortelles.



AVIS Désigne des informations jugées importantes mais sans rapport avec un risque de blessures (messages sur la détérioration du matériel, par exemple). Notez que le symbole d'alerte de sécurité n'est pas utilisé avec ce terme de mise en garde.

1.1 Consignes de sécurité pour la télécommande



Le non-respect des consignes qui suivent peut provoquer des blessures graves ou mortelles ou endommager le matériel.

- N'utilisez la télécommande qu'avec des pompes ou autres appareils Enerpac compatibles.
- Lorsque vous utilisez la télécommande, assurez-vous d'avoir une vue dégagée sur le vérin, l'outil ou tout autre appareil hydraulique utilisé.
- Si les boutons de la télécommande ne démarrent ou n'arrêtent pas la pompe (ou autre appareil connecté), arrêtez immédiatement de l'utiliser. N'utilisez plus la télécommande jusqu'à ce que le problème soit diagnostiqué et que des réparations soient effectuées.
- N'essayez pas de modifier ou de reconfigurer la télécommande.
- Si le cordon de télécommande est usé ou effiloché, ou si le câble est visible, remplacez immédiatement le cordon.
- Tenez le cordon et le boîtier de télécommande éloignés des flammes et de la chaleur. Cela pourrait endommager la télécommande et nuire à son bon fonctionnement.
- Ne branchez ou ne débranchez pas le cordon de télécommande pendant le fonctionnement de la pompe (ou autre produit Enerpac compatible).
- Débranchez toujours le cordon de télécommande avant de démonter la télécommande pour la réparer ou la dépanner.
- Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées par des pièces d'origine Enerpac. Les pièces d'origine Enerpac ont été spécialement conçues pour s'adapter parfaitement et supporter des charges importantes. Les pièces d'autres marques sont susceptibles de se casser ou de provoquer un

dysfonctionnement du produit. Elles peuvent également entraîner des blessures et des dommages.

- L'entretien de l'équipement électro-hydraulique doit uniquement être effectué par un technicien qualifié. Pour toute réparation, veuillez contacter un centre d'entretien agréé Enerpac de votre région.

AVIS

Le non-respect des consignes qui suivent peut endommager la télécommande ou l'appareil connecté ou nuire à leur bon fonctionnement.

- Ne roulez pas avec des véhicules ou des machines sur le cordon ou le boîtier de télécommande.
- Ne posez pas d'objets sur le cordon ou le boîtier de télécommande.
- Ne placez pas la télécommande sous des tapis ou autres éléments couvrants.
- N'utilisez pas le cordon de télécommande pour traîner la pompe (ou autre appareil connecté) d'un endroit à un autre.
- N'utilisez jamais le cordon de télécommande pour soulever ou replacer la pompe (ou autre appareil connecté).
- Évitez de déformer ou de pincer le cordon de télécommande ou de le frotter contre des surfaces ou objets qui pourraient l'endommager.
- N'immergez pas la télécommande dans de l'eau ou d'autres liquides (reportez-vous à la section 2.2 pour des informations complémentaires).
- Ne tirez pas sur le cordon de télécommande pour le débrancher. Pour débrancher correctement le cordon, dévissez la gaine filetée à l'extrémité du cordon. Ensuite, saisissez fermement le connecteur et débranchez-le de la prise.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, rangez le système dans un lieu sûr, propre et sec. Ne laissez pas la télécommande à la portée de personnes non autorisées.

2.0 CONFORMITÉ

2.1 Déclaration de conformité



Enerpac déclare que les télécommandes des séries CC131 et CC132 ont été testées et déclarées conformes aux normes en vigueur et sont autorisées à porter les mentions de certification CE, TÜV et UKCA.

2.2 Indice IP

- La télécommande a un indice IP (indice de protection) IP64.
- L'usage en extérieur de la télécommande est permis.
- La télécommande peut être utilisée dans des environnements pluvieux ou humides ou en présence de projections d'eau.
- L'immersion de la télécommande dans de l'eau ou d'autres liquides est interdite.

⚠ AVERTISSEMENT L'indice IP de la pompe ou d'un autre appareil connecté peut être *inférieur* à celui de la télécommande. Pour éviter un risque élevé d'électrocution, n'utilisez l'appareil connecté que conformément à son indice IP. Le non-respect de cette consigne de précaution peut entraîner des risques de blessures graves. L'équipement peut également être endommagé.

3.0 DESCRIPTION

Les télécommandes filaires Enerpac de la série CC1 sont conçues pour être utilisées avec certaines pompes électriques, pompes sur batteries et autres produits Enerpac compatibles sélectionnés équipés d'une prise de télécommande à 8 broches.

Deux modèles de télécommandes sont disponibles. Le modèle CC131 comporte un cordon de 3 mètres [10 ft]. Le modèle CC132 comporte un cordon de 6 mètres [20 ft].

Les télécommandes se branchent et se débranchent facilement si nécessaire, ce qui permet de les utiliser avec plusieurs produits Enerpac.

Les deux modèles de télécommande comportent trois gros boutons, une poignée surmoulée, une dragonne et un aimant de suspension. Un insert fileté pratique 1/4-20 peut servir à fixer la télécommande à un établi ou à ajouter des accessoires.

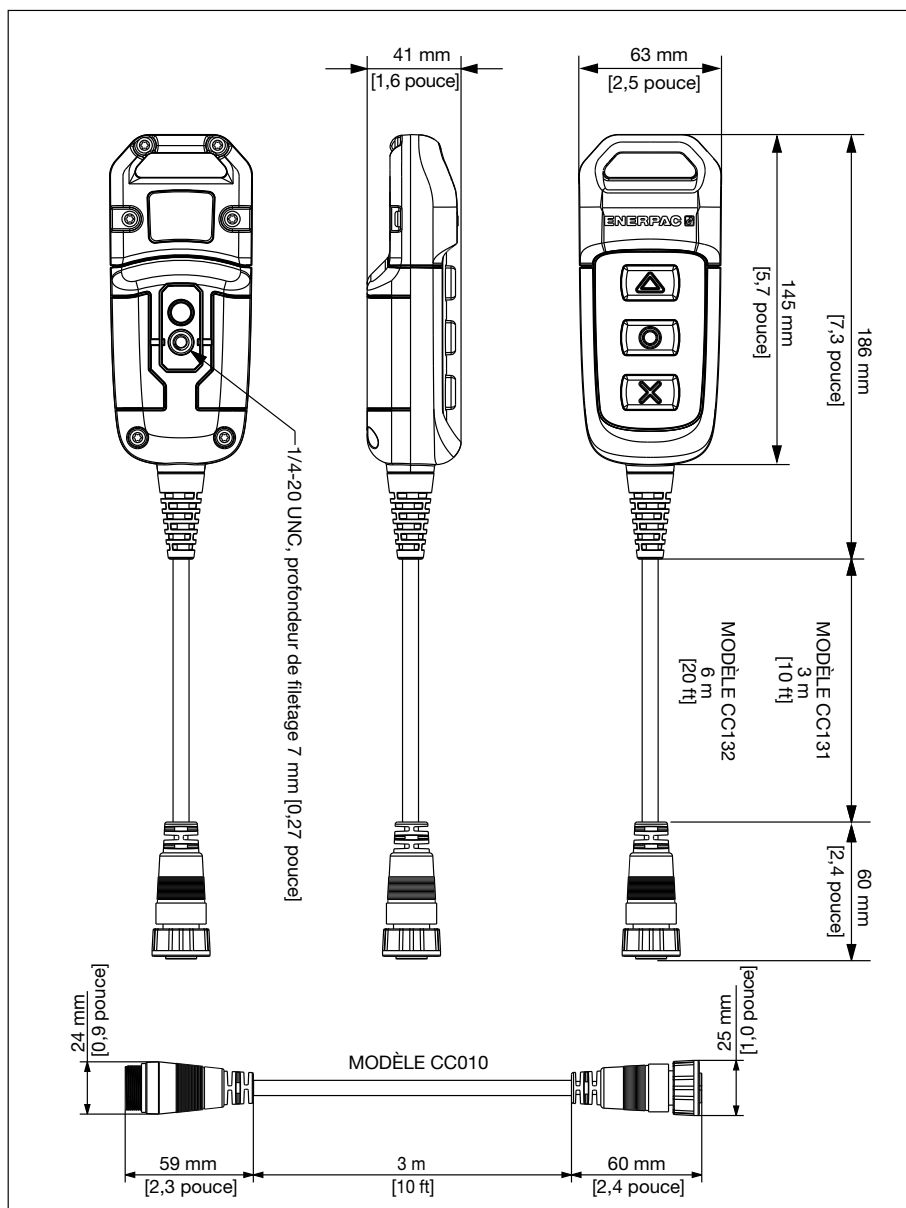
La rallonge de télécommande CC010 en option assure une longueur supplémentaire de 3 m [10 ft]. Elle peut être utilisée avec l'un ou l'autre modèle. Si vous le désirez, plusieurs rallonges peuvent être branchées les unes à la suite des autres, jusqu'à 30 m [100 ft] de longueur totale (télécommande et rallonges incluses).

Plusieurs joints dans la télécommande assurent un indice de protection IP64.

4.0 POIDS

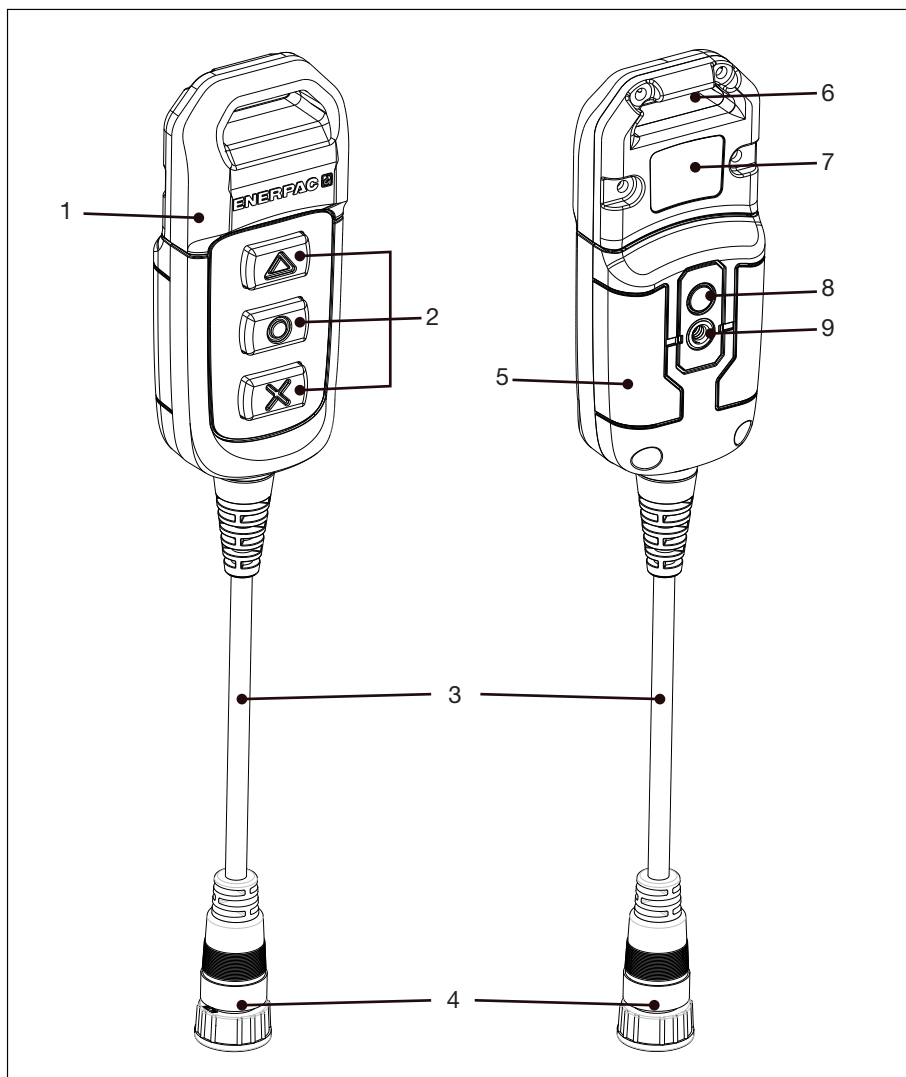
Numéro	Poids (approx.)	
	kg	livres
Télécommande CC131	0,36	0,8
Télécommande CC132	0,45	1,0
Rallonge CC010	0,20	0,5

5.0 DIMENSIONS



- Utilisables avec des produits Enerpac compatibles équipés d'une prise de télécommande à 8 broches.
- La longueur totale de la télécommande et des rallonges CC010 ne doit pas dépasser 30 m [100 ft].
- Le câblage et les commandes de la télécommande ont des valeurs nominales maximales de 50 volts c.c et de 100 mA.

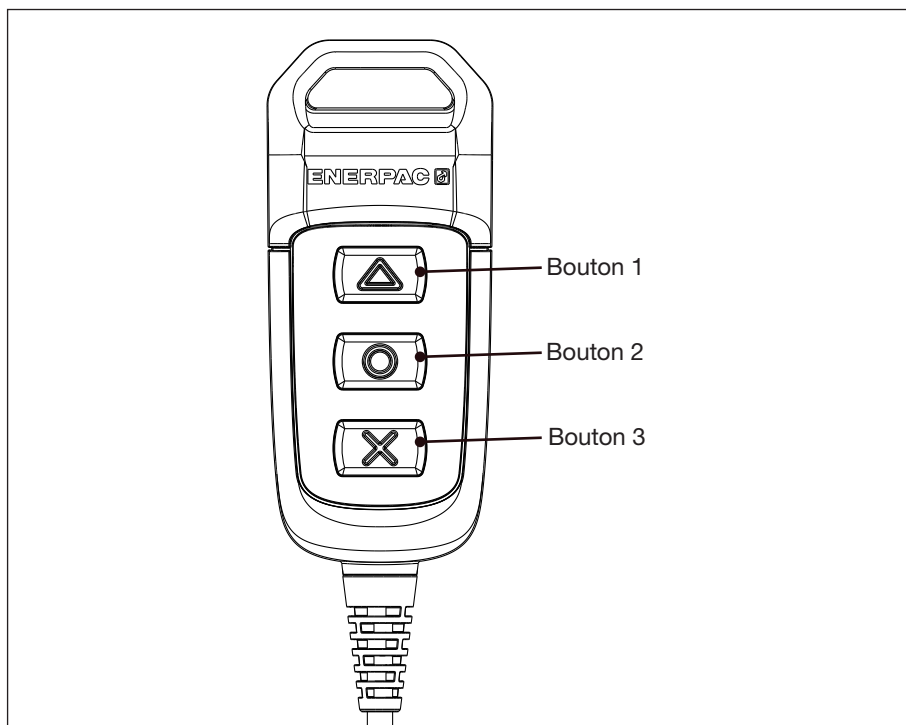
6.0 CARACTÉRISTIQUES



Légende :

- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Boîtier de télécommande | 5. Poignée surmoulée |
| 2. Commandes (reportez-vous à la section 7.0) | 6. Dragonne |
| 3. Cordon de télécommande | 7. Plaque signalétique du produit |
| 4. Connecteur à collier fileté | 8. Aimant de suspension |
| | 9. Trou fileté (1/4-20 UNC) |

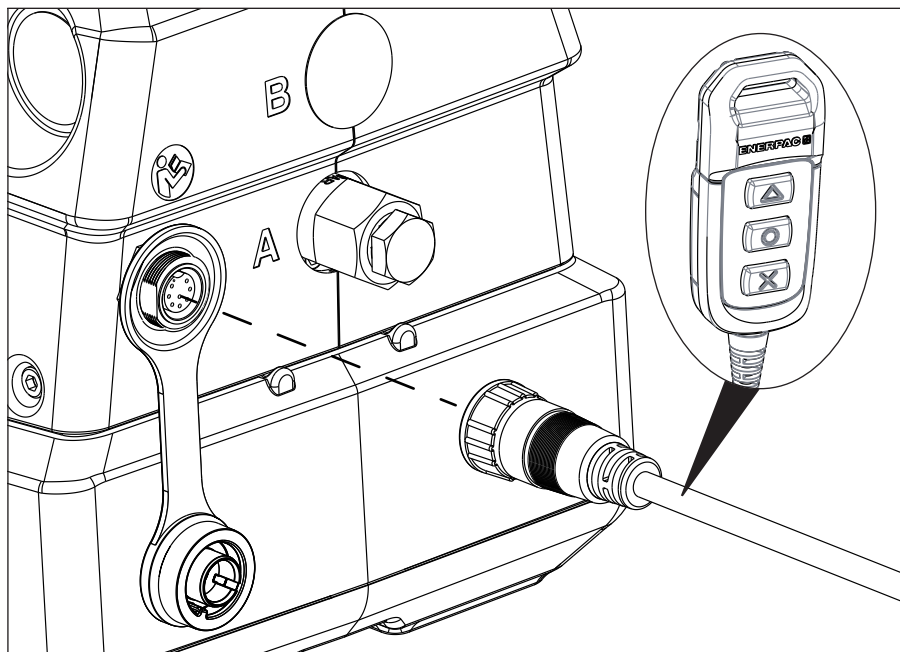
7.0 COMMANDES



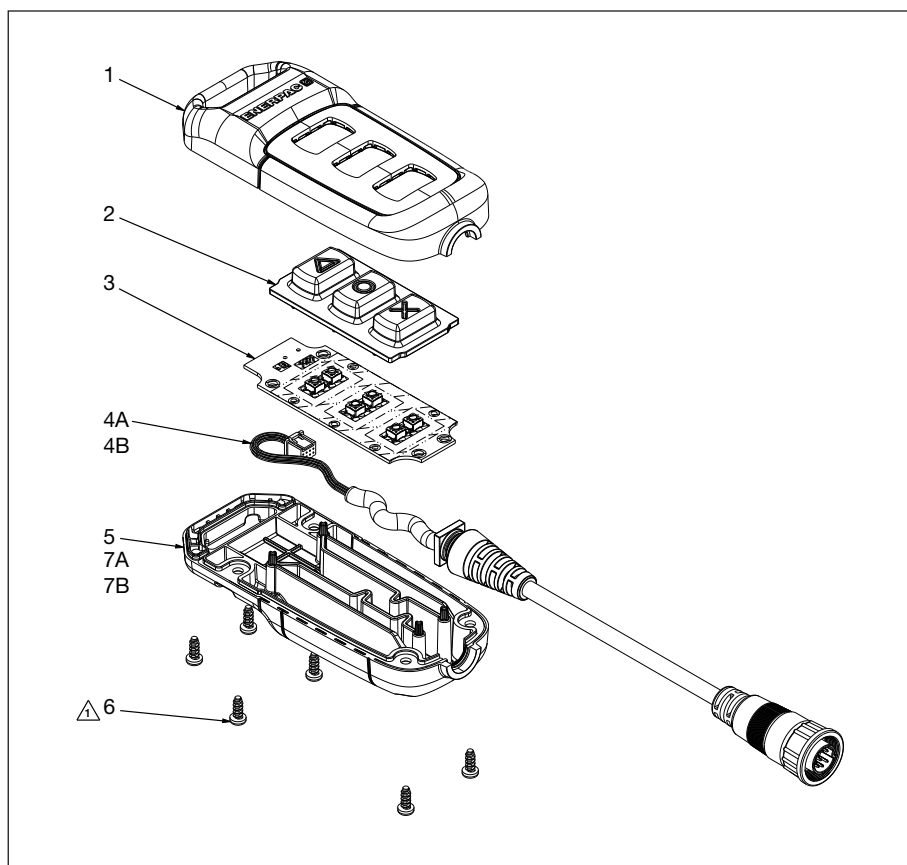
- La télécommande est conçue principalement pour être utilisée avec les pompes filaires et sur batteries électriques Enerpac, mais elle est également compatible avec d'autres produits Enerpac.
- La télécommande contient trois boutons-poussoirs à contact momentané. Les noms et fonctionnalités des boutons varient en fonction de l'appareil connecté et de ses fonctionnalités.
- Pour des instructions d'utilisation détaillées, reportez-vous au manuel d'utilisation de la pompe électrique (ou autre produit Enerpac compatible) que vous utilisez avec la télécommande.

8.0 PROCÉDURE DE BRANCHEMENT

1. Retirez le capuchon anti-poussière de la prise de la pompe (ou autre produit Enerpac compatible).
2. Alignez les broches et branchez le cordon de télécommande.
3. Resserrez le collier fileté à la main pour assurer le branchement.



9.0 SCHÉMA DES PIÈCES DE RECHANGE



Remarques :

⚠ 1 Serrez à un couple de 0,9 à 1,1 Nm [8 à 9 in-lb].

10.0 LISTE DES PIÈCES

Élé- ment	Description	Quan- tité	Référence
1	Boîtier, haut	1	DD8525001SR
2	Commandes des boutons	1	DD8531369SR
3	Carte de circuit imprimé	1	DD8527829SR
4 A	Cordon de 3 mètres [10 ft] de long (modèle CC131)	1	DD8785960SR
4B	Cordon de 6 mètres [20 ft] de long (modèle CC132)	1	DD8786960SR
5	Boîtier, bas	1	DD8524001SR
6	Vis, M4 × 10	6	(incluses avec les éléments 1 et 5)
7A	Autocollant, Caractéristiques du produit (Modèle CC131)	1	DD8661026
7B	Autocollant, Caractéristiques du produit (Modèle CC132)	1	DD8923026
Remarque : Reportez-vous au schéma de la section 9.0 pour l'identification des composants.			



ENERPAC TOOL GROUP CORP
N86 W12500 Westbrook Crossing
Menomonee Falls, WI 53051, USA